GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE
ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE
ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
ΑΝΑΕΡΟΕΙΔΕΣ ΣΦΥΓ
جهاز قياس ضغط الدم الزئبقي

E’ necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede. All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located. Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l’autorité compétente de l’état membre où on a le siège social. Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado. Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden. É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

GIMA 32736

CE 0123

HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.
N. 8, Tongxing Road, Economic&Technological Development Area, 226009 Nantong City, P.R.China
Made in China

REF **HS-201T**

EU REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

MD

70°C -20°C 85% 0%

M32736-M-Rev.2-01.26

Cher client,
Nous vous remercions pour avoir acheté notre sphygmomanomètre anéroïde comprenant un mécanisme non-stop à aiguille, une vanne de contrôle précis de la pression et un brassard réutilisable pour une expérience de mesure de la pression artérielle extrêmement fiable et précise, à l'usage professionnel et à domicile.
Veuillez lire les instructions de ce mode d'emploi avant toute utilisation.

Table des matières

1. Qu'est-ce que la pression artérielle ?
2. Qu'est-ce qu'une pression artérielle normale ?
3. Sphygmomanomètre de type palmaire
4. Sélectionner le bon brassard
5. Prendre une mesure de la tension artérielle avec ce dispositif
6. Réglage de la poignée
7. Soins, entretien, étalonnage et garantie
   7.1 Soins et maintenance
   7.2 Nettoyage du brassard
   7.3 Étalonnage
8. Caractéristiques techniques
9. Normes de référence
10. Déclaration

1. Qu'est-ce que la pression artérielle ?

La pression artérielle est la pression exercée par le sang à angle droit sur les parois des vaisseaux sanguins. Cette pression maximale dans les artères pendant le cycle cardiaque est définie comme la pression systolique, tandis que la pression la plus basse est définie comme la pression diastolique.

En fonction de l'effort et de l'état physiques, la pression artérielle est sujette à d'importantes fluctuations au fil de la journée (selon un rythme circadien). La pression artérielle varie également en fonction du stress, de facteurs nutritionnels, de médicaments ou de maladies.

2. Qu'est-ce qu'une pression artérielle normale ?

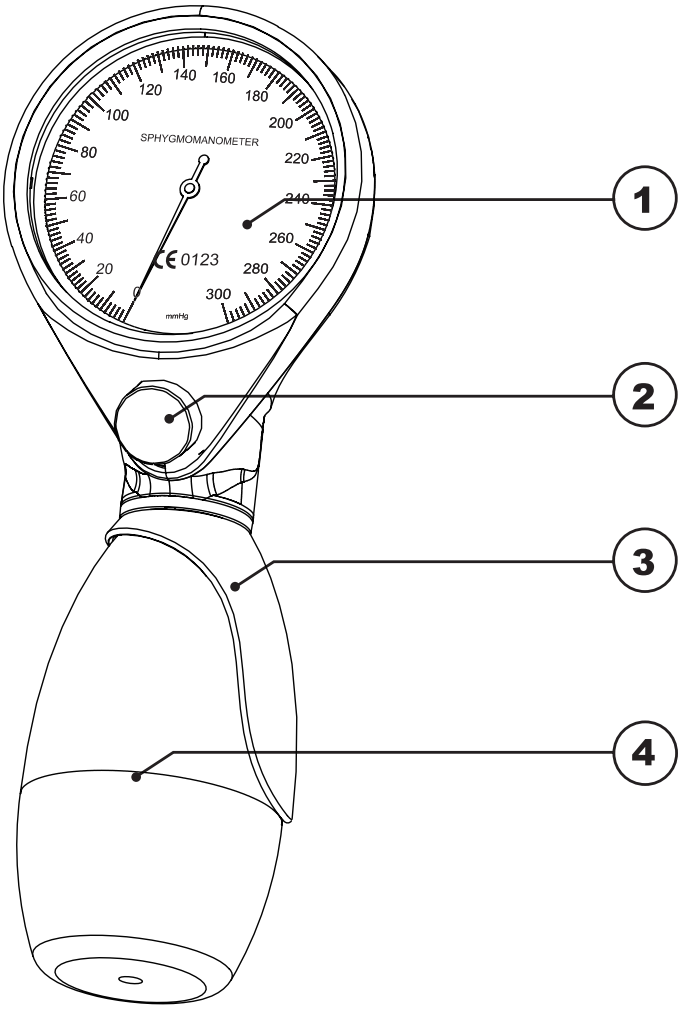
Une pression systolique inférieure à 130 mmHg et une pression diastolique inférieure à 90 mmHg sont considérées comme normales par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Veuillez trouver ci- dessous le tableau de classification de l'OMS.

Classification de la pression artérielle chez l'adulte (unité : mmHg)

Plage	**Systolique**	**Diastolique**	**Recommandation**
Pression artérielle trop basse	🡻 100	🡻 60	Consultez votre médecin
pression artérielle optimale	100 - 120	60 - 80	Autocontrôle
pression sanguine normale	120 - 130	80 - 85	Autocontrôle
pression artérielle légèrement élevée	130 - 140	85 - 90	Consultez votre médecin
pression artérielle trop élevée	140 - 160	90 - 100	Consultez un médecin
pression artérielle beaucoup trop élevée	160 - 180	100 - 110	Consultez un médecin
pression sanguine dangereusement élevée	🡹 180	🡹 110	Consultez d'urgence un médecin !

Remarque : La pression artérielle augmente avec l'âge, veuillez consulter votre médecin pour savoir ce qui est « normal » pour vous. Vous ne devez en aucun cas modifier les posologies des médicaments prescrits par votre médecin.

3. Sphygmomanomètre de type palmaire

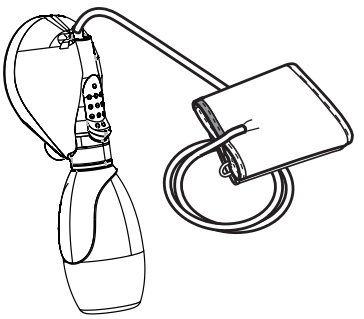


1. Plaque de cadran
2. Bouton de dégonflage
3. Poignée
4. Poire

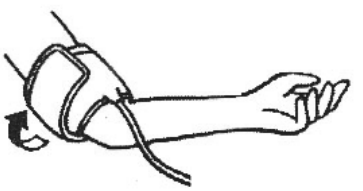
4. Sélectionner le bon brassard

Cet instrument est livré avec un brassard standard qui convient pour un bras d'une taille allant de 22 à 32 cm. S'assurer que la taille du brassard soit adéquate pour la personne testée, afin d'assurer la précision de la mesure. Utiliser un brassard d'une taille spéciale pour les enfants et dans les autres cas où la dimension du membre où le brassard est appliqué n'est pas comprise entre 22 et 32 cm. Veuillez contacter le revendeur pour obtenir ces brassards de taille spéciale.

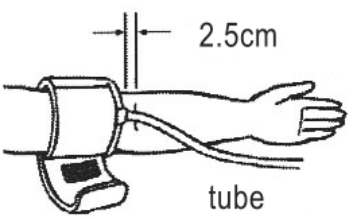
5. Prendre une mesure de la tension artérielle avec ce dispositif

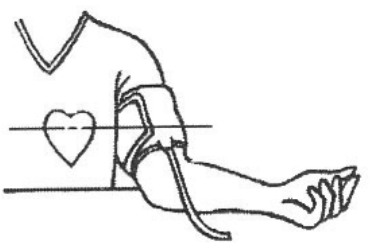


1) Raccordez le brassard et le manomètre comme indiqué sur l'image.



2) En tant qu'utilisateur, vous devez être, de préférence, dans un lieu chaud. Enlevez tout vêtement serrant trop le bras. Asseyez-vous à une table ou à un bureau, sur lequel poser facilement le bras. Enveloppez le brassard autour du bras nu de façon à ce que le brassard soit positionné sur le trajet de l'artère brachiale. Positionnez le brassard à environ 2,5 cm au-dessus du coude et faites passer la partie supérieure du brassard à travers la barre métallique qui est fixée au brassard. La plupart des brassards ont une fermeture en Velcro, ce qui permet de maintenir facilement le brassard en place.
   Assurez-vous que le brassard soit bien ajusté, sans être trop serré.





   Il doit être possible de glisser facilement deux doigts entre le brassard et le bras. Le brassard doit être à peu près

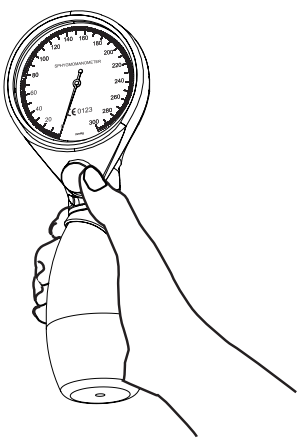
à la même hauteur que votre cœur. Si quelqu'un d'autre prend votre tension artérielle, vous pouvez vous allonger.

3) Placez délicatement les écouteurs du stéthoscope dans vos oreilles.

4) Placez le pavillon du stéthoscope juste en dessous (1-4 pouces ou 2,5 à 8 cm) de l'aisselle, au milieu du bras, du côté interne. Il ne doit pas être trop appuyé et ne doit pas toucher le brassard, sous peine que la tension diastolique soit sous-estimée.

5) Pompez la poire lentement mais régulièrement jusqu'à ce que la pression atteigne environ 30 mmHg au-dessus de votre pression systolique habituelle. Si vous n'avez jamais mesuré votre tension artérielle, gonflez jusqu'à atteindre une pression de 180 mmHg.

6) Arrêtez maintenant le gonflage et appuyez gentiment sur le bouton de dégonflage avec le pouce de façon à faire chuter la pression lentement et régulièrement d'environ 2 à 3 mmHg par seconde. Écoutez et regardez l'écran du manomètre attentivement pendant le dégonflage : le moment où les premiers bruits sourds de cognement répétitifs (aux moins deux battements consécutifs) apparaissent, donne la pression systolique Le moment où les sons répétés du cœur disparaissent donne la tension diastolique.



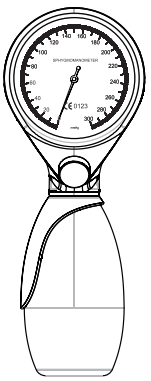
7) Après avoir obtenu la pression diastolique, appuyez sur le bouton de dégonflage jusqu'à la fin du dégonflage rapide.
8) Enlevez le stéthoscope et le brassard une fois ce dernier complètement dégonflé.

CONSEILS UTILES POUR LA MESURE DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

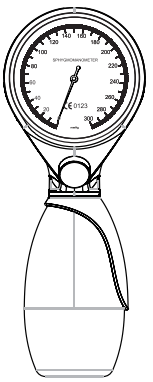
- Portez des manches courtes afin que votre bras soit exposé ou nu.
- Toute activité intense est interdite immédiatement avant la mesure.
- Reposez-vous 5 à 10 minutes avant de mesurer votre tension artérielle.
- Mesurez toujours le même bras (normalement le gauche).
- Ne tenez pas la tête du stéthoscope avec votre pouce. Le pouce a un battement propre, ce qui peut perturber la détection des valeurs.
- Mesurez votre tension artérielle à la même heure chaque jour.
- Notez la date et l'heure de la mesure.
- Il est interdit de parler, manger, boire ou bouger pendant la prise de mesure.

6. Réglage de la poignée

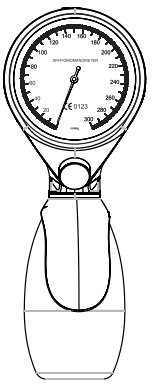
Ce produit est conçu pour être ajusté de manière pratique pour les utilisateurs gauchers et droitiers en ajustant la poignée, ce leur permet de l'ajuster selon leurs habitudes personnelles. Il existe trois modes recommandés comme suit.



Pour les droitiers



Pour les gauchers



Pour les utilisateurs droitiers et gauchers

Si vous n'aimez pas le mode par défaut, vous pouvez régler la poignée en procédant comme suit :

1) Tournez la bille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et dévissez l'ampoule du corps principal ;
2) Retirez la poignée du corps principal dans le sens indiqué sur l'illustration ;

3) Remettez doucement la poignée dans le corps principal dans votre direction préférée. Assurez-vous que les deux nervures de la poignée correspondent correctement à la rainure du corps principal ;
4) Vissez la poire dans le corps principal.

7. Soins, entretien, étalonnage et garantie

7.1 Soins et maintenance

L'instrument ne peut être utilisé que dans le but décrit dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une application incorrecte. L'instrument contient des éléments sensibles et doit être manipulé avec précaution. Respectez les conditions de stockage et d'utilisation décrites dans la section Caractéristiques et n'ouvrez JAMAIS l'instrument !

Protégez l'instrument :

- Des pressions de gonflage de plus de 300 mmHg
- Eau et humidité
- Températures extrêmes
- lmpact et chute
- Contamination et poussière
- Lumière directe du soleil

7.2 Nettoyage du brassard

Les brassards sont sensibles et doivent être manipulés avec précaution. Vous pouvez nettoyer le revêtement du brassard avec un chiffon mouillé.

MISE EN GARDE : Ne lavez en aucun cas la poche intérieure !
ATTENTION : Il n'est pas nécessaire de stériliser étant donné que les parties du manomètre ne devraient pas entrer en contact direct avec le corps du patient pendant les opérations de mesure.

7.3 Étalonnage

L'appareil doit être étalonné afin d'assurer des prestations fiables et précises. Nous recommandons donc de faire contrôler l'affichage de la pression statique tous les 2 ans.
Consultez votre revendeur pour avoir de plus amples informations sur ce sujet.

8. Caractéristiques techniques

Poids : 146 g (sans le brassard)
Taille : 183 mm x 69,4 mm x 57 mm
Température de rangement : -20°C à +70°C
Humidité : 85 % d'humidité relative maximum
Température de fonctionnement : 0°C à 46°C
Plage de mesure : 0 - 300 mmHg
Résolution de mesure : 2 mmHg
Précision :
Dans ±3 mmHg dans 18°C à 33°C
Dans ±6 mmHg dans 34°C à 46°C
Fuite d'air: <±4 mmHg/mn

Accessoires :
1. Brassard
2. Pochette souple
3. Carte de garantie
4. Stéthoscope (en option)

9. Normes de référence

L'appareil est conforme aux standards requis par la norme
EN1060-1 : 1996 / EN1060-2 1996
ANSI/ AAMI SP9

10. Déclaration

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques sans préavis dans le but d'améliorer le produit.
Aucun préavis ne sera communiqué en cas de modifications apportées à ce manuel. Les marques déposées et noms mentionnés appartiennent aux sociétés correspondantes.

REF	Code produit	LOT	Numéro de lot
CE	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745		Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)
	Á conserver dans un endroit frais et sec		Á conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Consulter les instructions d'utilisation	EU REP	Représentant autorisé dans l'Union européenne
	Limite de température		Fabricant
	Limite d'humidité	MD	Dispositif médical
	Importé de	UDI	Identifiant unique de l'appareil

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.